

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 17 (1956)

Heft: 4-5

Rubrik: EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes : 36. Delegiertenversammlung vom 28./29. April 1956 in Bern = S.F.O., communications du comité central : XXXVIème assemblée des délégués à Berne, les 28/29 avril 1956

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

546

Zug, April/Mai 1956 / Zoug, avril/mai 1956

No. 4/5 / 17. Jahrgang / XVII^{ème} année

Sinfonia

Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik

Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes

Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres

Erscheint monatlich / Paraît mensuellement

Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Birmensdorferstraße 48, Waldegg-Uitikon a. A.

EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes

S.F.O., Communications du comité central

36. Delegiertenversammlung vom 28./29. April 1956 in Bern

I. PROGRAMM

Samstag, 28. April 1956

- 14.00 Empfang des Zentralvorstandes und der Musikkommission im Foyer des Hotels Schweizerhof, Bahnhofplatz 11.
- 14.30 Sitzung des Zentralvorstandes und der Musikkommission im Hotel Schweizerhof.
- 14.00—18.00 Ausgabe der Teilnehmerkarten im SBB-Auskunftsbureau im Hauptbahnhof Bern ; ab 19.00 Uhr bei der Reception im Hotel Schweizerhof : Bezug der Hotelzimmer.
- 18.30 Abendessen im Festsaal des Hotels Schweizerhof.
- 20.15 Festkonzert des «Berner Musikkollegiums» in der Französischen Kirche, Zeughausgasse 8.
Solisten : *Hans Witschi*, Oboe, *Oskar Roetheli*, Klarinette, *Urs Hegi*, Fagott, *Fritz Müller*, Horn. Leitung : *Chr. Lertz*.
- 22.00 Ball mit Unterhaltung im Festsaal «Le Trianon» des Hotels Schweizerhof.

Sonntag, 29. April 1956

- 08.00 Frühstück in den zugewiesenen Hotels.
09.30 Delegiertenversammlung im Festsaal des Hotels Schweizerhof.
12.30 Ehrenwein der Stadt Bern im Foyer des Hotels Schweizerhof.
13.00 Bankett im Festsaal «Le Trianon» des Hotels Schweizerhof ;
Veteranen-Ehrung.
15.00 Eventuelle Besichtigung der Stadt.

Schl u ß d e r T a g u n g

*XXXVI^{ème} Assemblée des délégués à Berne,
les 28/29 avril 1956*

I. PROGRAMME GENERAL

Samedi, 28 avril 1956

- 14.00 Réception du comité central et de la commission de musique
au foyer de l'Hôtel Suisse, Place de la gare 11.
14.30 Séance du comité central et de la commission de musique à
l'Hôtel Suisse.
14.00—18.00 Retrait des cartes de fête au bureau de renseignements C. F. F.
de la gare principal ; à partir de 19 heures à la réception de
l'Hôtel Suisse.
18.30 Souper à l'Hôtel Suisse, grande salle 1^{er} étage.
20.15 Concert de gala du «Bernier Musikkollegium» à l'Eglise fran-
çaise, Zeughausgasse 8.
Solistes : *H. Witschi*, hautbois, *O. Roetheli*, clarinette, *U. Hegi*,
basson, *F. Müller*, cor. Direction : *Chr. Lertz*.
22.00 Bal agrémenté de divertissements à l'Hôtel Suisse, grande
salle «Le Trianon».

Dimanche, 29 avril 1956

- 08.00 Petit déjeuner dans les divers hôtels.
09.30 Assemblée des délégués à l'Hôtel Suisse, grande salle 1^{er} étage.
12.30 Vin d'honneur offert par la Ville de Berne au foyer de l'Hôtel
Suisse.
13.00 Banquet à l'Hôtel Suisse, grande salle «Le Trianon» ;
proclamation des vétérans fédéraux.
15.00 Event. visite de la ville.

C l ô t u r e

II. MITTEILUNGEN

Die Sektionen haben das detaillierte Programm und zwei Anmeldekarten erhalten. Wir bitten, die Anmeldekarten unfehlbar bis spätestens 14. April einzusenden (wegen der Hotelreservierung).

Wie dem Programm entnommen werden kann, führt unsere Sektion, das «Berner Musikkollegium», ein gediegenes Mozart-Konzert durch. Der Gründersektion gegenüber wollen wir uns durch großen Aufmarsch erkenntlich zeigen.

III. VERBANDSABZEICHEN

Das Verbandsabzeichen sollte bei keinem Delegierten fehlen. Bestellungen sind an Zentralkassier B. Liengme, 1, rue J. J.-de-Staal, Delémont, zu richten. Preis pro Stück Fr. 2.—.

Für den Zentralvorstand : *R. Botteron*, Zentralpräsident

II. COMMUNICATIONS

Les sections ont reçu le programme et deux cartes d'inscription. Nous prions de bien vouloir expédier ces deux cartes jusqu'au 14 avril au plus tard, afin de pouvoir réserver les chambres d'hôtels.

La section «Berner Musikkollegium» prépare un très beau concert avec des oeuvres de Mozart. Nous prévoyons et attendons cette année une grande affluence de délégations, surtout de la part des sections romandes, afin que nous puissions témoigner à la section fondatrice de la S. F. O. notre reconnaissance.

III. INSIGNE DE DELEGUES

Nous rappelons que l'insigne officiel peut être commandé au trésorier central, Monsieur B. Liengme, 1, rue J. J.-de-Staal, Delémont. Prix de l'insigne fr. 2.—.

Au nom du comité central : *Robert Botteron*, président central